

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ КОНЦЕПТА «МЕНТАЛЬНОСТЬ» В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДИСКУРСЕ

**КОПКИНА Ирина Григорьевна**

студент

**ТРУСОВА Анна Юрьевна**

кандидат филологических наук, доцент

Нижегородский государственный лингвистический университет

им. Н.А. Добролюбова,

г. Нижний Новгород, Россия

В настоящей статье рассматривается концепт «ментальность» как сложный когнитивный и культурологический феномен, а также осуществляется анализ его специфики в британском лингвокультурном сообществе. В работе выделяются и детально анализируются ключевые характеристики британской ментальности.

**Ключевые слова:** концепт, ментальность, британская лингвокультура, когнитивная лингвистика, языковая репрезентация, дискурс.

В рамках настоящего исследования «ментальность» и «менталитет» рассматриваются как синонимичные понятия, обозначающие комплекс устойчивых убеждений, ценностных ориентаций и мировоззренческих установок, характерных для определенного общества или культурной среды. Концепт «ментальность» относится к категории сложных культурно-психологических концептов, отражающих способы восприятия, мышления и эмоционального реагирования индивида или социальной группы в конкретном культурно-историческом контексте.

Формирование ментальности англоязычного общества связано с ключевыми историческими и социокультурными процессами. Представляется логичным выделить ряд доминирующих характеристик британской

ментальности, находящих непосредственное отражение в языке и создающих рассматриваемый в работе концепт.

Так, одним из фундаментальных компонентов британской культурной идентичности является индивидуализм – черта, проявляющаяся в акценте на самовыражении и личной ответственности. В языке концепт «ментальность» выражается через субконцепт «индивидуализм-вежливость», реализуемый посредством частотного использования модальных глаголов, выражающих вероятность или предположение («I might be able to help»), личных местоимений и конструкций, подчеркивающих личное мнение и достижения. Вежливость и тактичность в межличностном общении («Excuse me», «Would you mind...?») также рассматриваются как средства сохранения личного пространства [2, с.67].

Вторая важная особенность британцев с точки зрения поведенческого феномена – сдержанность и недосказанность, реализация которых в речи рассматривается через субконцепт «снижение категоричности». Склонность к умеренности в выражении эмоций реализуется через использование эвфемизмов («He passed away» вместо «He died»), косвенных формулировок («I'm afraid I don't quite agree» вместо «You're wrong») и стилистической фигуры литоты (преуменьшения) [1, с.41]. Литота служит для смягчения эмоциональной окраски высказывания и сохранения самоконтроля. Например, положительная оценка «It was absolutely fantastic!» часто выражается как «It's not bad at all» или «It's quite good», а серьезная проблема описывается как «a bit of a pickle».

Третьей значимой характеристикой является традиционализм и уважение к институциональной преемственности. Эта ценность находит отражение в сохранении архаизмов в официально-деловом стиле, устойчивых фразеологизмов и формальных речевых шаблонов. Важным лингвистическим средством является метонимия – замена понятия смежным или ассоциированным с ним. Например, «The Crown» обозначает не физический объект, а суверенную власть государства как непрерывный институт («The case is brought against the Crown»). Аналогично, «Downing Street» (или «Number 10»)

метонимически указывает на правительство Великобритании, подчеркивая безличный и преемственный характер власти.

Еще одной характерной чертой является вежливость и приватность. Вышеупомянутые ценности, основанные на уважении к личному пространству, вербализуются через обширный арсенал формул вежливости, маркеров смягчения категоричности, модальных глаголов и сложных синтаксических конструкций [1, с.178]. Такие примеры, как «If you don't mind my asking...» служат вербальным признанием границ приватности, в то время как «Mind your own business» является прямым напоминанием о необходимости их соблюдения.

Таким образом, ментальность британского общества формируется под воздействием комплекса взаимосвязанных характеристик: индивидуализма, сдержанности в выражении эмоций, традиционализма, недосказанности, вежливости и приватности. Эти черты не только определяют социальное поведение, но и находят системное воплощение в языковой практике, формируя уникальный культурный код, который выражается через специфические лексико-грамматические средства, стилистические фигуры (литота, метонимия, метафора) и формулы речевого этикета.

## **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Fox K. *Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour*. – Hodder & Stoughton, 2004. – 24 с.
2. Paxman J. *The English: A Portrait of a People*. – Penguin Books, 1999. – 320 с.

**LINGUISTIC MEANS OF EXPRESSING THE CONCEPT «MENTALITY»  
IN THE ENGLISH-SPEAKING DISCOURSE**

**KOPKINA Irina Grigoryevna**

Student

**TRUSOVA Anna Yuryevna**

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

Nizhny Novgorod State Linguistics University named after N.A. Dobrolyubov

Nizhny Novgorod, Russia

The present paper examines the concept «mentality» as a complex cognitive and cultural phenomenon and analyzes its specificity within the British linguistic and cultural community. The paper identifies and analyzes in detail the key characteristics of the British mentality.

**Keywords:** concept, mentality, British linguistic culture, cognitive linguistics, language representation, discourse.